

«УТВЕРЖДАЮ»

И.о. ректора ФГБОУ ВО «Карачаево-Черкесский государственный университет имени У.Д. Алиева», кандидат политических наук, доцент Т.А. Узденов



« 2 » сентября 2022 г.

ОТЗЫВ

ведущей организации – ФГБОУ ВО «Карачаево-Черкесский государственный университет им. У.Д. Алиева» – о диссертации Хусайновой Гульниры Разифовны «Взаимовлияние фольклора и литературы в татарских романических дастанах», представленной на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальностям 10.01.02 – Литература народов РФ (татарская литература) и 10.01.09 – Фольклористика

Эпические памятники многонациональной словесной культуры России и постсоветского пространства убедительно свидетельствуют о том, что эпос, фольклорный и литературный, не унитарен по своему составу, их художественное своеобразие представляет интерес в качестве объекта специального исследования, особенно если учитывать то, что каждый из них располагает значительным перечнем текстовых вариантов, сюжетов. Литературоведы и фольклористы не теряют интерес к этой теме. Поскольку многовековая история устной и письменной культуры вершилась в условиях тесной взаимообусловленности, то взаимосвязь и взаимовлияние фольклорно-эпического творчества и литературных, книжных произведений на всех ее этапах оказались неизбежны. Диссертационная работа Г.Р. Хусайновой, посвященная татарским романическим дастанам, раскрывает эти взаимосвязи, при этом автор исследования исходит из специфики вариантов устного и письменного бытования важнейших текстов дастанного наследия, осмысливает его влияние на эволюцию современного татарского, а также многонационального словесного искусства. Поскольку материал многовариантного татарского романического дастана достаточно

репрезентативен для научного анализа отмеченных выше взаимосвязей и взаимовлияний, то не вызывает сомнения и актуальность диссертационной работы Г.Р. Хусайновой.

Объектом исследования являются татарские романические дастаны, записанные или переписанные информантами в местах компактного проживания татар. Диссертантом исследованы варианты, распространенные в татарской культурной среде в книжно-письменной форме. Поскольку тема сложная и раскрытие ее предполагает междисциплинарный подход, то вполне оправдано избрание соискателем в качестве основы исследования комплексной методологии, принципов которой она неотступно придерживается.

Диссертационная работа Г.Р. Хусайновой по целому ряду оснований может быть охарактеризована как ценный опыт изучения национального эпоса – фольклорного и литературного. Художественное своеобразие конкретного жанра – татарского романического дастана (в том числе в текстах, впервые вводимых в научный оборот), исследованное в контексте не только татарской, но в известной степени в тюркской эпической и средневековой литературной традиции, позволяет говорить о новизне и значимости работы.

Цель исследования достигается соискателем посредством поэтапного движения к ней: предварительно детально изучаются тексты татарских романических дастанов, отбирается корпус вариантов, которые формируют предмет исследования, изучается историко-культурный контекст этого художественного явления, исследуется история его собирания и изучения. Специальное внимание уделяется характеристике романических дастанов в истории литературы и фольклора, выявляется общая эволюция, генетические и контактные связи татарских дастанов данной категории, отмечается богатство вариантов письменного бытования романических дастанов, их своеобразие и типологическая общность с фольклорным жанром, а также с

литературными дастанами средневековья. Важнейшая часть работы – анализ образной системы, изучение поэтики, стилевой фактуры дастанов.

Отмеченные выше важные теоретические и практические аспекты избранной темы основательно систематизированы и последовательно раскрыты в диссертационной работе Г.Р. Хусайновой. Тема диссертации полностью соответствует ее содержанию.

Следует отметить достаточную обоснованность установленных соискателем в исследовании связей татарского романического эпоса с литературой. При разностороннем анализе всевозможных вариантов конкретного дастанного сюжета соискатель обращается и к литературным, и к фольклорным образцам, проводя анализ с точки зрения и литературоведа, и фольклориста одновременно. Несомненно, такой перекрестный анализ, осуществленный с применением соответствующего инструментария, повышает результативность исследования. На примере таких эпических памятников, как «Тахир и Зухра», «Лейля и Маджнун» и др. (проанализированы тридцать пять дастанных текстов на несколько сюжетов), соискателю удалось успешно раскрыть степень трансформации татарского романического эпоса в соотношении с авторским и фольклорным началами, а также обобщить полученные результаты в более широком контексте.

Соискателем также обоснована роль народного словесного творчества и письменной культуры Древнего Востока в формировании и распространении татарских романических дастанов, а также отмечено влияние европейской культуры на этот процесс. Нет сомнения в том, что полученные автором диссертации результаты имеют значение для развития соответствующих отраслей науки.

Оптимальной представляется структура диссертации. Она состоит из трех глав, в названии каждой из них ёмко и лаконично сформулирована исследуемая проблема. Части диссертации логично и последовательно связаны друг с другом, что, безусловно, заметно работает на достижение цели и задач исследовательской работы.

Во **Введении** убедительно обоснована актуальность рассматриваемой проблемы, определены новизна, цель и задачи исследования, представлен круг базовых источников, а также историография проблемы, изложены основные положения, выносимые на защиту, определены теоретическая и практическая значимость исследования, обозначена структура диссертации. Следует отметить достаточно высокую степень обоснованности вынесенных на защиту научных положений, сформулированных в шести пунктах, что отражает достоверность полученных результатов и выводов.

Первая глава диссертации «Романические дастаны в истории фольклора и литературы: теоретические аспекты изучения» посвящена истории изучения татарских романических дастанов, проблеме их классификации. Здесь же, после предварительного изучения истории применения термина в литературоведении и эпосоведении, соискателем дается определение понятия «романический». Далее представляются особенности романических дастанов, а также предпринимается попытка научного объяснения общности и различия между литературным и народным эпосом. Все эти весьма важные для литературоведения и фольклористики понятия и проблемы успешно исследованы в трех разделах данной главы. Соискатель, конечно же, опирается на ранее известные в фольклористике и эпосоведении принципы, но в то же время собственная научная позиция Г. Р. Хусайновой, неизменно присутствует в выводах по главе. Таким образом, при рассмотрении проблем, связанных с участием традиционных фольклорных и литературно-письменных начал в романическом эпосе, соискателю удалось сделать в достаточной степени достоверные теоретические обобщения относительно качества и характера татарского романического дастана в целом.

Вторая глава диссертации «Татарские романические эпос-дастаны и письменная литература Средневековья: взаимовлияние традиционно-фольклорного и письменно-индивидуального начал» представлена в двух разделах. В соответствии с целью и задачами главы, соискатель акцентирует

внимание на фольклорных и литературных версиях дастанов «Тахир и Зухра», «Лейля и Маджнун», выявляет в текстах эпические и литературные мотивы, символы, отраженные в различных вариантах дастанов на данный сюжет. Такая работа проводится путем анализа системы образов и персонажей, на основе обзора первичных источников. Материал разделов главы рассмотрен соискателем с использованием методов как литературоведения, так и фольклористики, что, несомненно, повлияло на степень обоснованности выводов. Исследование дастанов в подобном ракурсе способствует раскрытию специфики эволюции татарского эпоса о любви, облегчает систематизацию варьирующих сюжетов татарских романических дастанов. Исследование соискателем историко-мифологических, генетических основ татарского романического дастана, конечно же, будет способствовать определению его места в общетюркском и мировом эпическом искусстве. Такой вывод нам позволяет сделать подробный анализ отдельных эпических сюжетов о Тахире и Зухре, о Лейле и Маджнуне, представленный в разделах второй главы, а также исчерпывающее исследование других, не менее значимых сюжетов, с применением методов литературоведения и фольклористики. При этом нельзя не отметить весьма интересную с научной точки зрения информацию о создании и распространении среди поволжских татар сюжета дастанов «Кузы Курпеч», «Йосыф китабы», «Туляк китабы» и др.

Содержание главы и выводы по ней, на наш взгляд, могут расцениваться в качестве научного достижения соискателя.

Весьма ценные наблюдения и ряд теоретических обобщений содержит **третья глава** «Поэтико-стилевая фактура романических дастанов: синтез фольклорной и литературной традиции». В данной главе соискателем рассматривается система выразительных средств, используемых в татарских романических дастанах, подробно анализируется соотношение фольклорных и литературных стилей в книжно-письменных лиро-эпических памятниках. Поскольку каждый объемный дастан традиционно бытует в целом ряде

вариантов, впрочем, как и фольклорные произведения других жанров, то такое расширение объекта исследования, конечно же, осложняет задачи исследователя. К чести соискателя, ни один значимый вариант, ни один список дастана не оставлен без исследовательского внимания, без включения в круг анализируемых сюжетов, что в конечном счете отразилось на качестве выводов по главе.

В третьей главе соискатель особо останавливается на роли исламских воззрений в формировании художественной специфики романических дастанов. Эпизоды сюжета, стиль и язык татарских дастанов, образ мысли его создателей – все эти важнейшие параметры исследуемого материала – в поле зрения автора работы, который постоянно опирается на методы, как литературоведения, так и фольклористики.

Несомненным достоинством содержания главы является то, что диссертант использует в ней не только тексты из последних экспедиционных материалов казанских ученых, но и вводит в научный оборот новый, ранее не привлекавшийся к исследованию материал рукописных архивов научных центров Казани. Речь идет о новых вариантах романических дастанов «Тохир и Зухра», «Лейля и Маджнун» из фондов Национальной библиотеки Республики Татарстан. Их полное описание и анализ в филологической науке представлены впервые.

В **Заключении** исследования в одиннадцати пунктах сформулированы соответствующие выводы и обобщения. Они еще раз убеждают в том, что исследование выполнено на основе объемного и чрезвычайно ценного фактического материала – текстов татарского дастана. Соискатель тщательно изучила базовую теоретико-методологическую литературу по теме исследования, тексты эпического фольклора и литературы не только татарского, но и других тюркских народов, письменные памятники средневековой литературы. Соискателем избран оптимальный набор литературоведческих и фольклористических методов и принципов подхода к исследованию материала, что позволило в конечном счете выполнить

поставленные цели и задачи. Автору удалось на протяжении всего исследования последовательно придерживаться избранных методов. Все экскурсы соискателя в древние пласты культуры, в сферу древнетюркского эпоса и средневековой восточной литературы обоснованы и оправданы, обращение к трудам отечественных и зарубежных исследователей уместны и плодотворны.

Однако, нужно отметить и то, что диссертационное исследование Хусайновой Г.Р, как и любая работа, сопряженная с анализом больших объемов теоретического и фактического материала, не лишена некоторых недостатков и моментов, требующих уточнения.

1. Наше замечание касается материала исследования. Безусловно, качественное и исчерпывающее исследование такой многоплановой темы, как татарские романические дастаны немыслимо без изучения обширного контекста этого явления. Работа только выиграла бы от более тщательного отбора диссертантом для теоретических обобщений соответствующих научных трудов российских и зарубежных ученых-тюркологов, а для сопоставительного анализа исследуемых текстов – привлечения фольклорных изданий ногайских, казахских, каракалпакских, башкирских, узбекских ученых. Возможно для представленной квалификационной работы, выполненной, безусловно, на добротном уровне, в соответствии со своими целями и задачами, такое пожелание избыточно, однако оно, на наш взгляд, плодотворно для дальнейших исследований автора в избранном ключе.

2. Следует отметить и то, что в работе имеют место некоторые повторы, особенно в части теоретического обоснования проблемы, а также при анализе вариантов дастанов на различные сюжеты. Наличествуют также некоторые стилистические погрешности.

Указанные замечания не являются принципиальными и не снижают общей положительной оценки диссертационной работы соискателя. Совокупность качественно выполненных задач исследования, сопряженных

с осмыслением большого и ценного текстового материала, отчасти впервые вводимого в научный оборот, сформулированных в диссертации выводов дает основание квалифицировать диссертационное исследование Г.Р.Хусайновой как состоявшуюся работу, которая будет иметь не только теоретическую значимость для будущих исследований в области литературоведения и фольклористики, но и практическую ценность. Материалы исследования могут стать основой при составлении лекционных курсов и программ вузовских спецкурсов в области татарского и тюркского литературоведения и фольклористики.

Заключение о соответствии диссертационной работы установленным требованиям ВАК Министерства науки и высшего образования Российской Федерации. Диссертация Г.Р. Хусайновой демонстрирует глубокое знание автором предмета исследования, ее увлеченность избранной темой. В большей степени именно это позволило соискателю достичь поставленных целей и задач. Диссертация написана единолично, содержит материал, впервые вводимый в научный оборот, является цельным и завершенным самостоятельным трудом, имеющим внутреннее единство. Работа выполнена в научном стиле, изложена достаточно ровным литературным языком.

Положения, выдвигаемые автором для публичной защиты, как результат большой научной работы, свидетельствуют о наличии оснований признать личный вклад автора в татарское литературоведение и фольклористику.

Автореферат диссертации Г.Р. Хусайновой отражает содержание диссертации, выполняет информационную, индикативную, сигнальную, ознакомительную, а также познавательную функции. Содержание автореферата соответствует основным идеям и выводам диссертации.

Основные положения и рекомендации диссертации докладывались на международных и всероссийских конференциях, симпозиумах и отражены в 19 научных статьях, 3 из которых изданы в рецензируемых научных изданиях, журналах, рекомендованных ВАК Министерства науки и высшего

образования Российской Федерации. Это свидетельствует об исследовательском опыте соискателя Хусайновой Г.Р. и основательности проведенной апробации результатов диссертации.

Диссертационное исследование Г.Р. Хусайновой «Взаимовлияние фольклора и литературы в татарских романических дастанах», представленное на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальностям 10.01.02 – литература народов РФ (татарская литература) и 10.01.09 – фольклористика, выполнено на высоком теоретическом уровне, соответствует всем требованиям пунктов 9-11, 13, 14 «Положения о порядке присуждения ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г. № 842, предъявляемым к диссертационным работам, представленным на соискание ученой степени кандидата филологических наук, а его автор, Хусайнова Гульнира Разифовна, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальностям 10.01.02 – литература народов РФ (татарская литература) и 10.01.09 – фольклористика.

Отзыв ведущей организации составлен доктором филологических наук профессором кафедры карачаево-балкарской и ногайской филологии ФГБОУ ВО «Карачаево-Черкесский государственный университет им. У.Д. Алиева» Суюновой Насипхан Хусиновной.

Отзыв заслушан и одобрен на заседании кафедры карачаево-балкарской и ногайской филологии ФГБОУ ВО «Карачаево-Черкесский государственный университет им. У.Д. Алиева», (протокол №1 от 1 сентября 2022 г.).

Заслуживает кафедра карачаево-балкарской и ногайской филологии ФГБОУ ВО «Карачаево-Черкесский государственный университет им. У.Д. Алиева», доктор филологических наук, профессор



Т.К. Алиева



Сведения о ведущей организации:

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Карачаево-Черкесский государственный университет имени У.Д. Алиева»
369202, г. Карачаевск, Карачаево-Черкесская Республика, РФ, ул. Ленина, 29

Тел.: 8(87879)2-21-13

Адрес электронной почты: kcsu@mail.ru

Web-сайт: <https://kchgu.ru/sveden/common>